加拿大第一座中國傳統佛寺
觀音寺在興建中

（雲訊）雲高華國際佛教會，自成立以來，積極推動會務，並籌建加拿大第一間中國傳統之佛寺——觀音寺。據該會秘書尹世光居士透露：現在觀音寺的工程進度，甚爲順利，大雄寶殿之石階，迴廊，藏經樓，五觀堂，講經堂，禪堂等已初步完成，歡迎各界人士，預約，實地參觀，將有專人解釋工程實況。

觀音寺將成爲加拿大第一座中國佛教傳統藝術的建築物，殿頂建材採用金黃色玻璃瓦，殿內供奉三如來（阿彌陀佛，釋迦牟尼佛，藥師佛）（約高二十三尺），千手千眼觀世音菩薩（約高二十一尺）。寺外周圍松柏參天，清幽雅緻，確是靜養專修的絕佳勝境，弘揚佛法之道場。

觀音寺工程浩大，經費尚未充足，該寺呼籲熱心僑領及社會賢達慨捐基金，鼎力贊助，玉成善舉。

支票請寫明 THE INTERNATIONAL BUDDHIST SOCIETY

地址：7320 LUCAS ROAD, RICHMOND, B.C. V6Y 1E9

電話二七一—四〇六三。

或將善款送給唐人街觀音寺華埠辦事處（歌雅街五四五號二號室——銀龍樓上），電話：六八八—二六八八。

雲埠鐵城崇義會獎學金接受申請

（雲訊）雲哥華埠鐵城崇義總會，崇義獎學基金會，每年舉辦獎學金，參加者甚爲踴躍，一九八三年獎學金之申請表格，現在開始在該會分發，據聞凡該會之會員，及會員之兒女，會員之孫及孫女，均可參加，但須中學畢業年班以上之中學生，大學生，工專或各專科之在學學生，成績優異者，方有資格，申請日期，將於本年十一月三十日截止，崇義會乃本埠之一大社團，會員甚多，該屆獎學金申請者，想必甚衆云。

中僑互助會舉辦幸福家庭研討會

（雲哥華訊）中僑互助會定期十一月廿八日舉辦幸福家庭家長研討會，題目爲「父母，你們能合作教導孩子嗎？」

又十二月五日，題目爲「你打罵了孩子，孩子便聽你話嗎？」時間：下午二時至四時，地址，中僑互助會，喜士定街東二樓，組長兼聯絡：蘇霍佩瑩。

電話：二五三—五五六一，（請預先登記報名）費用：二元正（兩次），歡迎夫婦一同參加，有中文資料派發，有專人照顧小孩子，並有茶點招待，以爲達到幸福家庭生活之目的，及社會的安寧。

台中校友會複選會長書記均蟬聯

（雲訊）此間旅加台山縣立中學校友會，以職員任期屆滿，經遵章於上月舉行全加會員初選完竣，復於昨十一月十一日下午八時，假座文彩學校大禮堂，舉行複選兩年一任之第二屆職員，選舉結果如后：會長，雷民盼，朱朝操，黃健磊，中文書記，黃景良，李淑華，陳天相，西文書記，袁惠乾，鄺雅新，林國斌，財政，黃月蓮，譚祥生，黃榮光，交際，蔡瑞華，蔡燦勳，李雪雲，學術，馬壽民，馬詠琴，譚翠霞，聯絡：余惠芳，李灼華，譚懷越，福利：何素瑤，湯玉娟，李仲瑜，宣傳：黃義厚，陳牧民，黃宗灼，組織，朱仕根，黃文偉，甄朝威，核數，黃偉夫，余燦榮，李栢良，名譽顧問，駱子毅，醫學顧問，李卓權，林遇春，朱約翰，譚冰玲，法律顧問，麥伯紹，顧問，黃大成，廖爵榮，李遇春，溫維泮，黃潮沾，伍煜森，馬津渠，黃日顯，陳頌周，馬廷芳，麥燦周，盤超常，余文生，黃英豪等，查獲選各職員，均是熱心會務，愛護同窗者，咸慶得人。

聞該會並即席選出何素瑤，棗瑞華負責計劃召開聖誕節聯歡晚會暨新舊職員交代典禮，該會校友，人才衆多，窗情濃郁，物換星移，與時俱進，想會務當又有一番新創作。誠是：

紗帽士子擢英俊
水乳交融氣象雄
約禮博文常砥礪
燕燕會務日升東

大雲高華區域設計組人員研究改善太平洋國家展會

（雲哥華訊）大雲哥華區域設計組人員，已進行研究如何改善太平洋國家展覽會，并善利用該場館，舉辦各項展覽會，卑詩省政府當局，亦已正在作初步調查研究，報告書將于短期內公佈。

展覽會研究組織主席米高邱曼，致函大雲哥華區域主席艾倫恩摩稱，他認爲由於展會的位置良好，實在有較佳的利用價值。

大雲哥華區域已收到各方人士，的有關展會用途的建議，并且已逐一加以研究。

卑詩省政府秘書處，及省府服務廳稱，研究工作，着重於展覽會的擴建及修葺工作。

大雲埠區域委員會認爲社區不斷發展，例如興建卑詩中心，以及卑詩低陸平原其他各地區舉辦農業展覽會，使太平洋國家展覽會，更面臨競爭地步，其設備非加以改良不可，以符合時代需要。

華埠商會週年慶新職員就職盛況

（雲訊）本市華埠商會昨十八日（星期四）下午六時假名園大酒家舉行成立第一週年紀念暨第二屆職員就職典禮，筵開四十餘席，中西嘉賓雲集，宴會開始，由司儀梁抱剛宣佈宴會旨趣，隨即舉行新職員就職禮，由該會名譽法律顧問余宏榮律師監誓，李僑棟律師頒發證書，就職禮完畢，請主席李興文致歡迎詞，繼由副主席蘇成坤介紹參加今年十一月二十日市選的兩位華裔候選人，余宏榮律師及余世禎先生與衆相見，並請兩位候選人分別發表對此次市選的政見，最後由另一位副主席蔡慶雲介紹到會嘉賓及致謝詞。

儀式完畢，由廚房出菜，酒過三巡，全體理事齊舉杯向衆敬酒，席間更設抽獎，獎品多達百餘份，頭獎由快將開幕之海外信託銀行雲高華分行捐出五百元，定期存款一年。宴會氣氛熱鬧愉快，至十時始撤席，宴會後全體理事並拍照留念。

鄭伯旺君報告恩中校慶過程

（雲訊）旅加恩中校友會副會長鄭伯旺應邀回母校恩中參加六十四週年校慶，已於十一月十四日返抵雲城，當日馮瑞祥，梁慰庭，龔銀忠，鄭玉祥等校友，曾代表校友會前往機場接機，長城酒家經理馮瑞祥校友偕夫人鄭美嬋女士，特於十一月十五日晚上七時，假座長城酒家設宴款鄭伯旺校友洗塵，廣邀校友參加，赴會者共二十餘人，馮君伉儷偕同公子一早將數張小桌拼成一張「T」字形大桌子，上舖紅色擡布，未到七時，各位校友已陸續抵達，於是相繼入席，水陸紛陳，佳菜羅列，馮君並以名酒馬爹利白蘭地款客，酒過三巡，菜上五道，鄭伯旺校友於是報告回母校參加校慶的經過情形。據云十一月一日爲校慶日期，除鄭君外，國內各地尚有校友二百多人返回母校參加此次校慶，而母校恩中師生人數多達一千餘人，因此情況異常熱鬧，當日早上，鄭伯旺校友在恩平縣政府各首長，及恩中校長和老師陪同下進入學校大門時，只見操場上黑壓壓地站滿了人，甬道兩旁則站着兩列儀仗隊，身穿綵衣，手揮紅綢敲鑼打鼓，大跳舞蹈，作爲迎賓之禮，其隆重之情，好比迎接外國之元首到訪一般。慶祝大會開始，縣府首長及校長致詞完畢，鄭伯旺校友也應邀發表演講，當時會場鴉雀無聲，跌針可聞，當鄭伯旺校友講到最後四句頌詞「松柏參天兮凌霜，蘭桂馥郁兮飄香，繁華靈秀兮屹立，」（未完）

卑詩人權會開會

（雲哥華訊）卑詩省人權委員會委員列克史亞加，卑詩省人權委員會在卑詩省企進打埠稱，舉行的卑詩省人權委員會議，其內容，將包括種族歧視，以及對殘廢的人歧視等等。

雲埠婦女地位會素珊賀彼拿，將主講人權有關問題。

清韻社定期選舉

（雲訊）清韻音樂社由即日起開始投票選舉明年新職員，並將於十二月十一日星期六晚九時在該社舉行開票，請各社員踴躍投票及屆時參加開票工作云。

輕歌喚早晨總監鄧強慶訪世佛會

（雲訊）CFRO電台「輕歌喚早晨」總監鄧強慶先生，曾于一九八二年十一月十三日，得到世界佛教會會長馮公夏居士與及各執事之邀請到訪該會，與各人親切交談，並齊嘗美味素菜，賓主言談甚歡。

世界佛教會更于當日向「輕歌喚早晨」樂助二百大元，際此經濟劣世，「輕歌喚早晨」仍能得到這慷慨支持，實證明「輕歌喚早晨」，這個溫哥華晨早，中文廣播節目受僑胞歡迎程度，更顯明世界佛教會各位的慈善精神宏大。

總監鄧強慶先生藉此機會，代表電台全人，向世界佛教會致謝，望該會會務日進千里。

來論
加國政府增強國防應付蘇聯新侵略

方一民

（續昨）更希望聯邦政府也須立即銳意整軍，不可完全仍倚賴美國核子武力的保護，美國軍事方針只不過以加拿大作爲防蘇由北極飛彈入侵的第一綫：一旦大戰發生，蘇聯洲際飛彈在加國上空被美國飛彈迎擊爆炸，核子輻射將屠殺加拿大人！加國政府豈可不未雨綢繆及防範未然？

加拿大三軍不及八萬人，其中作戰兵糧不足半數，又多已分駐海外，造成國內防軍武力空虛，一旦大戰爆發，加拿大甚至於無力維持國內治安，遑論戰鬥！

加拿大政府此時應該大力增訓新軍，一則以保國防，二則以解決部份失業問題，當前全加兩百餘萬人失業，其中青年佔大部份，政府若盛大招募之入伍，予以職能及職能訓練，實乃有利之舉！

加國新組織成立未久的情報局，也應大力展開防杜外國間諜的滲透。不可如一貫之事倚賴美國與英國供給情報了，蘇聯新頭子登台立即將推行的大規模國際滲透，將不是加國的目前有形警察武力與有限的防諜能力所可應付的！看到國家如此的經濟局勢和軟弱無能，眞的不由不令每一公民深深担憂。

希望聯邦政府與各省政府的大員與議員們，勿再沉迷於爲小事意氣爭執，應該共同警惕，群起合作，無論是在朝在野，都應知道世界將有巨變，加國重大危機，大家是應該同舟共濟，竭誠共謀國是的時候了。（完）

卑詩省府呼籲聯邦撥款使哈遜火車能繼續行駛

（域多利加新社電）卑詩省旅遊廳長列士文稱，他希望聯邦政府能迅速撥款，使皇家哈遜火車能繼續行駛北雲高華至士瓜美殊。

據悉：由北雲至士瓜美殊一段六十公里的行程，沿途風景甚優美，乘蒸氣火車遊覽，也是卑詩能吸引遊客原因之一。

列士文續稱，爲使明年繼續有火車行走上述地區，聯邦庫務部必須撥款七十萬元資助，此包括員工薪金及種種開支在內。

假如聯邦不撥款資助，卑詩旅遊廳打算將該古舊蒸氣火車頭出售。

朱廣潤翁喪禮備極莊嚴榮哀

（雲訊）本埠華僑朱廣潤翁之喪禮，經於昨十一月三日下午一時，假座暗市堂殯儀館舉行，屆時宗親戚友敬場致祭，執紼者衆，花圈排列滿座，莊嚴肅穆，秩序開始，首由西女唱哀歌，繼由牧師讀經祈禱祝福，殿由朱氏宗親會同人致祭，朝操司儀，進環主祭，泉修，仕桓陪祭。禮生瑞林，鉅榮。主祭獻花後，繼由朱氏宗親會代表浩明獻花，家屬代表立樞獻花後，即由正華讀祭文，進環講述朱翁生平行狀，鉅榮代表孝眷答謝後，參加喪禮親友依序瞻仰遺容，隨即由伯芬，植柱，子波，挹遜，榮熙，顯元，扶柩登車送往科士蘭墓園依儀安葬殯土，儀仗萬千，備極榮哀云。

通用召回五千部一九八三年新車

（底特律加新社電）通用汽車公司宣佈決召回五千三百部一九八三年款新車，原因爲該批汽車的「水掖」有毛病。

通用發言人稱，這批新車的水掖雖有毛病，但未有駕駛人因此而生意外。

安省一住宅火警五男女慘遭焚斃

（安省瑪利加新社電）此間印第安人區一住宅發生火警，有五人喪生，其中三名爲兒童。起火時因在凌晨，故屋內人難及時逃出，兩名途人入屋息救，結果救回一小童。

雲省報有獎徵文聖誕佳節的回憶

（雲訊）聖誕節即將來臨，雲埠英文省報，特舉辦徵文比賽，題目是「聖誕的回憶」，文章字數約五百字，在十二月份內，讀者最佳作的聖誕回憶，將刊印於省報的「生活方式」版，請以英文佳作寄交英文省報。

入選獲獎聖誕的回憶，獎金分爲多項，冠軍一百元，亞軍五十元，殿軍二十五元，由該報編輯部編輯委員會担任評判，接受投稿文件日期，由十二月四日起，址址爲：PROMOTION DEPARTMENT. THE PROVINCE. 2250 GRANVILLE ST. VANCOUVER. V6H 3G2

移民美洲

你的親友在香港或遠東，如想移民美洲，參加〔哥斯達尼加〕國移民部特準之少數投資及存欵，即可獲得永久居留權及護照。香港區有香港專員代理，欲知詳情請用英語電：溫哥華685-1085。

LA COSTA INVESTMENT

位元堂參茸藥行

Wai Yuen Tong Co.
286 Keefer St. Van.

專　營
地道藥材　參茸補品
北高麗參　燕窩魚翅
京菓海味　批發零沽
中藥配方　忠誠服務

中藥部由經驗豐富袁振英主理
專爲僑胞解答中藥用途
加拿大總代理
梁財信田七跌打酒跌打丸
光星杜仲虎骨丸
溫哥華華埠奇化街286號近哥街
電話：(604)687-2513

△代柬

本會訂於十一月廿一日（星期日）下午一時在本會禮堂舉行成立四十三週年紀念謹備鷄尾酒會敬請各界友好黃伍昆仲姊妹屆時蒞臨共慶不勝翹企

漢升體育會全人敬約

CROWN LIFE INSURANCE CO
Vancouver Pender Agency
442 Main Street Vancouver B.C. V6A 2T4
Bus. 685-1091 Res. 738-4343

歡迎來電查詢
免費提供資料

終身壽險　團體健康保險
定期壽險　子女教育基金
傷殘保險　商業合夥保險
退休計劃　終身年金計劃
入息保險　房屋貸款計劃

國語、英語、粵語、客語、四邑語　曾湯 Tom Tsang

棠氏凍房電器

1881 WILLIAM STREET, VANCOUVER, B. C. V5L 2P7
電話：253-4706

修理
裝置設計
乾洗衣機、家庭電器
大小凍房、凍櫃、制雪機
空氣調節、爐頭雪櫃、

※免費估價　※持政府牌照
※取價從廉　※快捷安當　24小時服務

黃龍驥書法社

4705 Gladstone Van. B.C.
Ph. 437-5189（日夜）

招牌廣告
書法藝術
圖則設計
文件翻譯
代寫臺碑
撰寫新聞稿

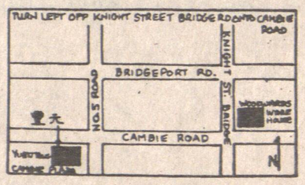
元豐公司列治文分店

地址：列治文第五路　四巴火

CAMBIE PLAZA MALL 11700 CAMBIE ROAD RICHMOND B.C.

TEL: 278 4200

電話送貨
七天營業
忠誠服務
地方雅潔
貨品齊備



營業時間：星期一、二、三上午十時至下午七時
星期四、四、五上午十時至晚九時
星期六　上午九時至下午六時
星期日　上午十時下午五時

居於雲哥華埠更爲方便

精工車身修理車廠

Craftwork Collision Ltd.

1703 KINGSWAY
VANCOUVER B. C.
TEL. 874-0121

精技修理各類汽車，免費估價。
價錢相宜，工作快捷妥當。
專營代辦I.C.B.C.專修理汽車玻璃
超過一千元，不收DEDUCTIBLE
新張期內　八折優待

△代柬

本分部及達權支社謹訂於一九八二年十二月五日（星期日）下午一時舉行喬遷第六週年暨達權支社成立第五十四週年紀念典禮同日下午六時假座本埠照活酒樓寅具薄酌屆時敬請駐加總支部暨支分部達權總社暨各支社暨洪門各級附屬機構各位叔伯昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀易勝榮幸

企連打埠民治黨分部
達權支社全人敬約

中國洪門民治黨
雲埠機構聯合通告

洪啓者：
本次月會定於十一月廿一日（星期日）下午一時在本黨社禮堂召開黨、社、職員聯席會議，並有多項要事待商，務希各部職員依時出席參加以便進行此佈

一九八二年十一月十六日

中國洪門民治黨總支部
雲支部
達權社
實業部
體育會

大漢公報 The Chinese Times
NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1Z9
Phone: 685-8941 685-8812

創刊七十餘年。爲加國歷史最久之華文報紙。
言論公正。電訊快捷。消息詳實。創刊爲永
◁廣告效力最大▷　◁歡迎長期訂閱▷
收費：三個月廿一元　半年三十九元　全年七十七元
（以上價目包括郵費在內）

➡一般印件　文件複印　一天起貨⬅
精印各式文件。信封信箋名片。印製金帖。彩色餐牌。外賣餐紙。宣傳小册
中英打字。中文植字。刊物編排。廣告海報。圖案商標。中英膠章